

LA SEANCE EN QUELQUES MOTS

15 décembre 2017

DIE SITZUNG IN KÜRZE

15. Dezember 2017

1. Motion: Des marchés publics: Que le bon sens prime sur la théorie (3.0315)
Motion: Öffentliches Beschaffungswesen: gesunder Menschenverstand statt graue Theorie (3.0315)

Cette motion n'est pas combattue; elle est donc transmise au Conseil d'Etat pour exécution.

Diese Motion wird nicht bekämpft und mithin an den Staatsrat zum Vollzug überwiesen.

2. Postulat: Pour une assurance d'indemnités journalières maladie cantonale destinée aux chômeurs (3.0316)

Postulat: Für eine kantonale Krankentaggeldversicherung für Arbeitslose (3.0316)

Ce postulat n'est pas combattu; il est donc transmis au Conseil d'Etat (dans le sens de sa réponse) pour exécution.

Dieses Postulat wird nicht bekämpft und mithin an den Staatsrat (im Sinne seiner Antwort) zum Vollzug überwiesen.

3. Postulat: Augmentons les valeurs-seuils de l'accord intercantonal sur les marchés publics (3.0322)

Postulat: Erhöhung der Schwellenwerte der interkantonalen Vereinbarung über das öffentliche Beschaffungswesen (3.0322)

Par 95 voix contre 25 et 1 abstention, le Grand Conseil accepte ce postulat ; il est donc transmis au Conseil d'Etat pour exécution.

Mit 95 gegen 25 Stimmen bei 1 Enthaltung nimmt der Grosse Rat dieses Postulat an und überweist es zum Vollzug an den Staatsrat.

4. Postulat: La loi concernant le remembrement et la rectification de limites: un outil qui peut favoriser la densification des zones à bâtir (3.0325)

Postulat: Gesetz über die Landumlegung und die Grenzregulierung: ein Werkzeug zur Verdichtung der Bauzonen (3.0325)

Ce postulat n'est pas combattu; il est donc transmis au Conseil d'Etat (dans le sens de sa réponse) pour exécution.

Dieses Postulat wird nicht bekämpft und mithin an den Staatsrat (im Sinne seiner

[Antwort\) zum Vollzug überwiesen.](#)

5. Interpellation urgente: L'initiative «No Billag» et ses conséquences pour le canton du Valais (6.0084)

[Dringliche Interpellation: "No-Billag-Initiative" und Konsequenzen für den Kanton Wallis \(6.0084\)](#)

Le Conseiller d'Etat Jacques Melly répond à cette interpellation.

[Staatsrat Jacques Melly antwortet auf diese Interpellation.](#)

6. Interpellation urgente: Prise en charge des coûts d'assainissement des terrains pollués au mercure dans le Haut-Valais (5.0294)

[Dringliche Interpellation: Kostentragung Sanierungskosten Quecksilberbelastete Böden im Oberwallis \(5.0294\)](#)

Le Conseiller d'Etat Jacques Melly répond à cette interpellation.

[Staatsrat Jacques Melly antwortet auf diese Interpellation.](#)

7. Postulat urgent: Assouplissement de l'interdiction de circuler pour les camions en cas de conditions météorologiques particulières au Simplon (5.0295)

[Dringliches Postulat: Lockerung des LKW Fahrverbots bei speziellen Witterungsbedingungen am Simplon \(5.0295\)](#)

Ce postulat est retiré.

[Dieses Postulat wird zurückgezogen.](#)

8. Interpellation urgente: Inondation de Pramont (5.0296)

[Dringliche Interpellation: Überschwemmung in Pramont \(5.0296\)](#)

Le Conseiller d'Etat Jacques Melly répond à cette interpellation.

[Staatsrat Jacques Melly antwortet auf diese Interpellation.](#)

9. Interpellation urgente: Opérations chirurgicales ambulatoires: pourquoi tant de précipitation? (2.0213)

[Dringliche Interpellation: Ambulante chirurgische Eingriffe: warum die Eile? \(2.0213\)](#)

La Conseillère d'Etat Esther Waeber-Kalbermatten répond à cette interpellation.

[Staatsrätin Esther Waeber-Kalbermatten antwortet auf diese Interpellation.](#)

10. Postulat urgent: Etude des salaires de l'Etat du Valais (1.0235)

[Dringliches Postulat: Lohnstudie beim Staat Wallis \(1.0235\)](#)

Ce postulat n'est pas combattu; il est donc transmis au Conseil d'Etat pour

exécution.

Dieses Postulat wird nicht bekämpft und mithin an den Staatsrat zum Vollzug überwiesen.

11. Interpellation urgente: Registre foncier de Brigue: délais beaucoup trop longs pour les hypothèques et les changements d'inscription (1.0236)

Dringliche Interpellation: Grundbuchamt Brig : viel zu lange Wartezeiten für Verschreibungen / Eintragungsänderungen (1.0236)

Le Conseiller d'Etat Roberto Schmidt répond à cette interpellation.

Staatsrat Roberto Schmidt antwortet auf diese Interpellation.

12. Postulat urgent: Fermeture d'un cycle d'orientation dans le district de Conches (3.0357)

Dringliches Postulat: Orientierungsschulen im Bezirk Goms : Schliessung eines Standortes (3.0357)

Par 64 voix contre 55 et 4 abstentions, le Grand Conseil refuse ce postulat.

Mit 64 gegen 55 Stimmen bei 4 Enthaltungen lehnt der Grosse Rat dieses Postulat ab.

13. Interpellation urgente: Positionnement de l'Etat vis-à-vis de PA 2022+ (3.0358)

Dringliche Interpellation: Stellungnahme des Staatsrates zur AP 2022+ (3.0358)

Le Conseiller d'Etat Christophe Darbellay répond à cette interpellation.

Staatsrat Christoph Darbellay antwortet auf diese Interpellation.

14. Interpellation urgente: Pochette-surprise «Sion 2026» (4.0278)

Dringliche Interpellation: Wundertüte "Sion 2026" (4.0278)

Le Conseiller d'Etat Frédéric Favre répond à cette interpellation.

Staatsrat Frédéric Favre antwortet auf diese Interpellation.

15. Interpellation urgente: Qu'en est-il de la gouvernance du projet de candidature des JO Sion 2026? (4.0279)

Dringliche Interpellation: Wie sieht es mit der Leitung der Olympiakandidatur «Sion 2026» aus? (4.0279)

Le Conseiller d'Etat Frédéric Favre répond à cette interpellation.

Staatsrat Frédéric Favre antwortet auf diese Interpellation.

16. Résolution urgente et : NON à la menace qui pèse sur notre agriculture!

Dringliche Resolution und : NEIN zur AP 2022+

Par 118 voix contre 0 et 0 abstention, le Grand Conseil accepte cette résolution.

Mit 118 gegen 0 Stimmen bei 0 Enthaltungen nimmt der Grosse Rat diese Resolution an.

17. Résolution urgente par et: Ne sacrifions pas notre agriculture sur l'autel du libéralisme
Dringliche Resolution durch und: Wir dürfen unsere Landwirtschaft nicht auf dem Altar des Liberalismus opfern

Cette résolution est retirée.

Diese Resolution wird zurückgezogen.

18. Résolution urgente: par et: Inondation de Pramont: pour un rapport de la COGEST
Dringliche Resolution durch und: GPK-Bericht zur Überschwemmung in Pramont

Par 122 voix contre 0 et 1 abstention, le Grand Conseil accepte cette résolution.

Mit 122 gegen 0 Stimmen bei 1 Enthaltungen nimmt der Grosse Rat diese Resolution an.

19. Entrée en matière: Décision concernant l'adoption du plan directeur cantonal
Eintretensdebatte: Beschluss betreffend die Genehmigung des kantonalen Richtplans

Le Grand Conseil accepte l'entrée en matière par 100 voix contre 13 et 1 abstention.

Der Grosse Rat beschliesst das Eintreten auf die Vorlage mit 100 gegen 13 Stimmen bei 1 Enthaltung.

20. Débat final et décision concernant le budget 2018
Schlussdebatte und Beschluss betreffend das Budget 2018

Le Grand Conseil accepte un montant de moins Fr. 150'000.- (charges de biens et services et autres charges d'exploitation) pour équilibrer le budget, suite aux décisions du parlement de cette semaine.

Décidé par le Grand Conseil par 99 Oui contre 0 Non et 14 abstentions.

Der Grosse Rat genehmigt einen Betrag von minus Fr. 150'000.- (Sach- und übriger Betriebsaufwand) zum Ausgleich des Budgets aufgrund der Beschlüsse des Parlaments von dieser Woche.

Vom Grossen Rat beschlossen mit 99 Ja zu 0 Nein bei 14 Enthaltungen.